



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 22.12.1999
KOM(1999) 659 slutlig

1998/0197 (COD)

KOMMISSIONENS YTTRAND

**enligt artikel 251.2 c i EG-fördraget
om Europaparlamentets ändringar
av rådets gemensamma ståndpunkt om**

förslaget till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT

om att inrätta gemenskapens åtgärdsprogram "Ungdom"

**MED ÄNDRING AV KOMMISSIONENS FÖRSLAG
enligt artikel 250.2 i EG-fördraget**

MOTIVERING

Enligt artikel 251.2 c i EG-fördraget skall kommissionen avge ett yttrande om de ändringar som Europaparlamentet föreslår i sin andra behandling.

Kommissionen lägger härmed fram sitt yttrande om de 13 ändringar som Europaparlamentet föreslår. Kommissionen bifogar även, i enlighet med artikel 250.2 i EG-fördraget, ett ändrat förslag som innehåller de 13 förslag från Europaparlamentet som kommissionen har godtagit i sin helhet eller delvis.

1. BAKGRUND

- a) Den 28 augusti 1998 lade kommissionen fram sitt förslag till beslut för rådet och Europaparlamentet (KOM(1998)331 slutlig - COD 1998/0197 av den 27 maj 1998).
- b) Den 15 oktober 1998 avgav Ekonomiska och sociala kommittén ett positivt yttrande.
- c) Den 19 november 1998 avgav Regionkommittén ett positivt yttrande.
- d) Den 5 november 1998 antog Europaparlamentet vid första behandlingen en positiv resolution som omfattade 61 ändringar i kommissionens förslag.
- e) Den 2 december 1998 antog kommissionen enligt artikel 250.2 i fördraget ett ändrat förslag till beslut i vilket 36 av Europaparlamentets 61 ändringar införts i sin helhet eller delvis (KOM(1998)695 slutlig – COD 1998/0197 av den 27.11.98).
- f) Den 28 juni 1999 antog rådet sin gemensamma ståndpunkt.
- g) Den 27 oktober 1999 antog Europaparlamentet vid andra behandlingen en positiv resolution som innehöll 13 ändringar av den gemensamma ståndpunkten.

2. FÖRSLAGETS SYFTE

Förslaget till beslut om åtgärdsprogrammet Ungdom, som grundar sig på artikel 149 i EG-fördraget, utgör en ny, integrerad och enhetlig ram för gemenskapens ungdomsinsatser som hittills har genomförts framgångsrikt. I programmet ingår således de åtgärder som planerats inom programmen "Ungdom för Europa" och "Europeisk volontärtjänst för ungdomar". Genom åtgärden "En chans för ungdomar" kan de initiativ som syftar till att hjälpa ungdomar att starta eget få ökat stöd. Förslaget till beslut innebär också en betydande rationalisering av de kompletterande åtgärder som riktas till ansvariga och aktörer när det gäller ungdomsfrågor. Programmet tar hänsyn till de lärdomar som dragits av genomförandet av de tidigare programmen. Gemenskapens regelverk upprätthålls därigenom vad gäller decentraliseringen och fördjupas genom ett intensivare samarbete med de behöriga nationella myndigheterna.

3. KOMMISSIONENS YTTRANDE OM EUROPAPARLAMENTETS ÄNDRINGAR

3.1. Ändringar som godtagits av kommissionen

- Ändringsförslag 2 och 6 som innehåller en tydligare uppmaning till medlemsstaterna att avveckla juridiska och administrativa hinder för ungdomars transnationella rörlighet och att skydda deras rättigheter framför allt vad gäller tillgång till social trygghet och sjukvård. Dessa två ändringar motsvarar kommissionens hållning i frågan eftersom det rör sig om en avgörande aspekt för programmets utveckling.
- Ändringsförslag 3 rör programmets löptid på sju år. Denna ändring grundar sig på de beslut som fattats för programmen Sokrates och Leonardo för vilka en löptid på sju år ansågs effektivare än en kortare löptid. Programmet Ungdom utgör ett av tre program som kommissionen föreslagit inom områdena utbildnings- (Sokrates), yrkesutbildnings- (Leonardo) och ungdomsfrågor och omfattar gemensamma insatser med dessa två program. Om man låter programmet Ungdom löpa i fem år riskerar man att äventyra ansträngningarna för att skapa överensstämmelse och komplementaritet i samband med gemenskapsinsatserna på dessa olika områden samt ansträngningarna för att rationalisera och skapa överensstämmelse i förvaltningen och genomförandet av programmen (även vad gäller stöd utifrån). Sedan den första behandlingen ägde rum har budgetplanerna för en sjuårsperiod dessutom antagits, i vilka det har fastställts finansieringsramar för de tre programmen för denna tidsperiod.
- Ändringsförslag 9 omfattar ett antal ändringar i artikel 8 angående finansieringen. Den del av ändringen som rör fördelningen av beloppen mellan de olika åtgärderna i programmet på grundval av en årsrapport som skall föreläggas Europaparlamentet inom ramen för den årliga budgetförfarandet är användbar och relevant och överensstämmer med kommissionens förklaring i rådets sammanträdesprotokoll av den 27 maj 1999 om budgetens fördelning (första behandlingen). Kommissionen godkänner tanken bakom denna ändring, som den dock vill komplettera för att även ta hänsyn till rådets synpunkter.
- Ändring 10 inför en bestämmelse om översyn i artikel 12 (Övervakning och utvärdering) som ger kommissionen möjlighet att tre år efter det att programmet har inletts presentera en rapport över uppnådda resultat tillsammans med de förslag den bedömer som lämpliga, som även skall gälla den finansiering som fastställs i artikel 8. Eftersom rådet kan godta ändring 3 om att förlänga programmet till sju år (istället för kommissionens ursprungliga förslag på fem år) kommer den bestämmelse som infördes av parlamentet att möjliggöra en flexibel anpassning av programmet efter nya behov som eventuellt kan uppstå i framtiden.
- Ändringsförslag 13 kräver att kommissionen skall inrätta en struktur inriktad på att tillvarata ungdomars projekt, ta emot information och dokumentation om ungdomar och på att föra en dialog med alla ungdomar. Kommissionen godkände denna ändring vid första behandlingen och den finns således med i det ändrade förslaget av den 2 december 1998¹. Ändringen gör det möjligt att öka närheten till medborgarna, förbättra dialogen med ungdomarna samt tillfredsställa ungdomarnas behov och uppfylla deras önskemål på ett effektivt och anpassat sätt. Kommissionen vill göra några små ändringar, som beaktar de synpunkter som medlemsstaterna framförde under första behandlingen, och anser det dessutom vara mer logiskt att ta med den omformulerade ändringen under åtgärd 5.3.2 (Stödinsatser) som ny punkt 3.

¹ KOM(1998)695 slutlig - 1998/0197 (COD).

En rad andra ändringar har till syfte att förtydliga och förstärka vissa aspekter av den gemensamma ståndpunkten och kan därför godkännas i nuvarande utformning eller i princip. Detta gäller framför allt ändringsförslag 1, 4, 5, 10, 11 och 12 (del 1) som rör följande aspekter:

- Betydelsen av lämplig information som gör det möjligt att nå alla ungdomar och göra programmet mer lättillgängligt.
- Främjandet av det europeiska medborgarskapet och ungdomarnas betydelse för Europeiska unionens utveckling.
- Viss flexibilitet i fråga om åldersgränserna.
- Lika tillgång till programmet enligt artikel 4.2 och 4.3, som bör beaktas vid utformningen av programmet.
- Beaktande av de effekter andra former av politik har på ungdomarnas värld och behovet av att ge en enklare och mera helhetsbetonad bild av ungdomarnas behov och de villkor som de lever under.

Ändringsförslag 7 och 8 angående programkommittén kan i princip godtas med förbehåll för att de formuleras i överensstämmelse med bestämmelserna om kommittéförfarandet i de grundläggande rättsakterna.

3.2. Ändringar som inte har godtagits av kommissionen

Ändringsförslag 9 (del 3) som gäller en flexibilitetsbestämmelse som gör det möjligt att se över det totala budgetbeloppet under det årliga medlingsförfarandet rörande budgeten kan inte godkännas. Denna del av ändringen är inte förenlig med den interinstitutionella förklaringen av den 6 mars 1995 om införande av finansiella bestämmelser i rättsakterna (EGT 96/C 102/3).

Vad gäller anslaget till programmet (ändringsförslag 9 – del 1) bör man erinra om att kommissionen i sitt första förslag, och i enlighet med de prioriteter som fastställs i Agenda 2000, föreslog en budget på 600 miljoner euro för en femårsperiod. Om samma prioritetskriterier tillämpas på en sjuårsperiod (enligt Europaparlamentets förslag) resulterar detta i ett belopp som är lägre än den i ändringen föreslagna budgeten på 980 miljoner euro.

Ändringsförslag 12 (del 2), som preciserar vilken typ av studier som skall utföras inom ramen för åtgärd 5.2 "Information till och forskning om ungdomar", avser genomförandet och främst det årliga arbetsprogram som skall föreläggas kommittén. Hänsyn kommer att tas till innehållet i detta ändringsförslag i samband med utformningen av dessa arbetsprogram.

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT

om att inrätta gemenskapens åtgärdsprogram "Ungdom"

**MED ÄNDRING AV KOMMISSIONENS FÖRSLAG
enligt artikel 250.2 i EG-fördraget**

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT
FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 149
detta,

med beaktande av kommissionens förslag¹,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande²,

med beaktande av Regionalkommittés yttrande³,

i enlighet med det förfarande som anges i artikel 251 i fördraget⁴, och

och av följande skäl:

- (1) Enligt Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen skall gemenskapens verksamhet bland annat bidra till utbildning av god kvalitet. Denna målsättning betonades uttryckligen genom det den 2 oktober 1997 undertecknade Amsterdam-fördraget, i vilket anges att gemenskapen också skall främja utvecklingen av högsta möjliga kunskapsnivå för sina folk genom en bred tillgång till utbildning och kontinuerlig fortbildning.
- (2) Genom Europaparlamentets och rådets beslut nr 818/95/EG av den 14 mars 1995 om antagande av tredje fasen av Ungdom för Europa-programmet⁵ inrättades ett åtgärdsprogram för samarbete om ungdomsfrågor. Det är lämpligt att bygga vidare på erfarenheterna från detta program för att vidareutveckla och förstärka samarbetet och gemenskapsåtgärderna på området.

¹ EGT C 311, 10.10.1998, s. 6.

² Yttrandet avgivet den 15 oktober 1998 (ännu inte offentliggjort i officiella tidningen).

³ Yttrandet avgivet den 19 november 1998 (ännu inte offentliggjort i officiella tidningen).

⁴ Europaparlamentets yttrande av den 5 november 1998 (ännu inte offentliggjort i officiella tidningen), rådets gemensamma ståndpunkt av ... (ännu inte offentliggjort i officiella tidningen) och Europaparlamentets beslut av den (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁵ EGT L 87, 20.4.1995, s. 1.

- (3) Europeiska rådets extra möte om sysselsättning, som hölls i Luxemburg den 20 och 21 november 1997, antog en samordnad strategi för sysselsättningen enligt vilken livslångt lärande spelar en grundläggande roll för genomförandet av riktlinjerna i rådets resolution av den 15 december 1997⁶ om medlemsstaternas sysselsättningspolitik för att förbättra anställbarheten, anpassningsförmågan och företagandet och för att stärka jämställdhetspolitiken.
- (4) I sitt meddelande "För ett kunskapens Europa" drog kommissionen upp riktlinjer för att skapa ett öppet och dynamiskt europeiskt utbildningsområde som gör det möjligt att uppnå det mål som utgörs av livslångt lärande.
- (5) I vitboken "Lära och lära ut – på väg mot kunskapssamhället" anger kommissionen att kunskapssamhällets framväxt innebär att förvärv av nya kunskaper uppmuntras och att man i detta syfte närhelst det är möjligt måste stimulera lusten att lära. I kommissionens grönbok "Grundutbildning, vidareutbildning, forskning – Hinder för rörlighet över gränserna" framhålls den fördel som rörligheten innebär för människor och för Europeiska unionens konkurrenskraft.
- (6) Det är lämpligt att främja ett aktivt medborgarskap och att stärka banden mellan de insatser som vidtas inom ramen för detta program samt att intensifiera kampen för respekten för de mänskliga rättigheterna och mot alla former av utslagning, rasism och främlingsfientlighet inbegripet. Särskild uppmärksamhet bör ägnas åt att undanröja diskriminering och främja lika möjligheter för kvinnor och män.
- (7) Kommissionen och medlemsstaterna skall se till att nå ut till ungdomar i allmänhet och inte endast till ungdomar som är med i olika ungdomsorganisationer. Det är därför nödvändigt att garantera ett ändamålsenligt informationsflöde och en lämplig fördelning av programmets åtgärder.**
- (8) Detta beslut skapar en gemenskapsram för bidrag till utvecklingen av volontärtjänster över nationsgränserna. Medlemsstaterna skall sträva efter att vidta lämpliga och samordnade åtgärder i syfte att avveckla juridiska och administrativa hinder för att ytterligare förbättra ungdomars tillträde till programmet och skapa ökad erkänsla för volontärtjänstens särskilda karaktär.**
- ~~(7)~~**(9)** Framför allt ungdomsutbyten bidrar till ömsesidigt förtroende, stärkt demokrati, tolerans, vilja till samarbete och solidaritet mellan unga människor. Dessa utbyten är därför av avgörande betydelse för unionens sammanhållning och vidare utveckling.
- ~~(8)~~**(10)** Ungdomars deltagande i den verksamhet som bedrivs inom volontärtjänsten är ett slag av informell utbildning som leder till att ytterligare kunskaper förvärvas och vars kvalitet i hög grad torde vara beroende av lämpliga förberedelser, bland annat språkliga och kulturella sådana. Deltagandet bidrar också till att bestämma deras inriktning för framtiden, vidga deras vyer, gynna utvecklingen av deras sociala färdigheter och av ett aktivt medborgarskap samt till en ur ekonomisk, social och kulturell synvinkel väl avvägd integrering i samhället, vilket inbegriper förberedelse för arbetslivet. Det bidrar dessutom till att främja medvetenhet om ett genuint europeiskt medborgarskap.

⁶ EGT C 30, 28.1.1998, s. 1.

- (9)(11) Europaparlamentet uttalade i sin resolution av den 14 maj 1998 om informations- och kommunikationspolitiken inom Europeiska unionen⁷ att urvalet av projekt, såvitt avser stöd och åtgärdsprogram, bör vara mer öppet samt att skälen för valet bör vara tydligare för dem som lägger fram projekt.
- (10)(12) Kommissionen och medlemsstaterna bör försöka åstadkomma komplementaritet mellan den verksamhet som bedrivs inom den europeiska volontärtjänsten och motsvarande ordningar på nationell nivå.
- (11)(13) Genom Europaparlamentets och rådets beslut nr .../1999/EG om utbildning och rådets beslut nr .../1999/EG av den 26 april 1999 om yrkesutbildning inrättades åtgärdsprogram för gemenskapen för utbildnings- respektive yrkesutbildningsområdena. Tillsammans med ungdomsprogrammet bidrar dessa till ett kunskapens Europa.
- (12)(14) Samarbetspolitiken på ungdomsområdet bidrar till att främja informell utbildning och därigenom ett livslångt lärande. Denna politik behöver vidareutvecklas.
- (13)(15) Ungdomars integrering med arbetslivet utgör en väsentlig del av deras integrering med samhället. Detta innebär att det är nödvändigt att erkänna och dra nytta av de färdigheter och kvalifikationer som de har förvärvat inom ramen för sin informella utbildningserfarenhet.
- (14)(16) För att öka gemenskapsåtgärdernas mervärde är det nödvändigt att kommissionen tillsammans med medlemsstaterna på alla nivåer säkerställer överensstämmelse och komplementaritet mellan de åtgärder som genomförs inom ramen för detta beslut samt annan relevant gemenskapspolitik och andra relevanta gemenskapsinstrument och gemenskapsåtgärder.
- (15)(17) Det är viktigt att kommittén för ungdomsprogrammet på grundval av bestämmelser som skall antas samråder med de kommittéer som ansvarar för genomförandet av gemenskapens yrkesutbildnings- och utbildningsprogram (Leonardo da Vinci och Sokrates). Det är viktigt att kommittén för ungdomsprogrammet regelbundet informeras om gemenskapsinitiativ som tas inom utbildnings-, yrkesutbildnings- och ungdomsområdet.
- (16)(18) Europeiska rådet betonade vid sina möten i Essen (den 9–10 december 1994) och i Cannes (den 26–27 juni 1995) behovet av nya insatser för att öka integreringen av Europas ungdom i samhället och i arbetslivet. I slutsatserna från Europeiska rådets möte i Florens (den 21–22 juni 1996) betonades vikten av att underlätta ungdomars inträde i arbetslivet. Europeiska rådet i Amsterdam (den 15–17 juni 1997) uttalade sitt stöd för ideell verksamhet. Europaparlamentet och rådet har fattat beslut nr 1686/98/EG av den 20 juli 1998 om att inrätta gemenskapens handlingsprogram "Europeisk volontärtjänst för ungdomar"⁸.
- (17)(19) Verksamheten inom den europeiska volontärtjänsten ersätter inte medlemsstaternas militärtjänst eller alternativa vapenfria tjänst eller den obligatoriska samhällstjänst, som finns i flera medlemsstater, och bör inte få innebära att potentiellt eller befintligt avlönat arbete begränsas eller ersätts.

⁷ EGT C 167, 1.6.1998, s. 230.

⁸ EGT L 214, 31.7.1998, s. 1.

- (18)(20) Det är myndigheterna i medlemsstaterna som beviljar uppehållstillstånd och, i förekommande fall, viseringar, och begreppet lagligen bosatt person definieras enligt nationell rätt.
- (19)(21) Europaparlamentet antog den 2 juli 1998 en resolution om att främja frivilligorganisationers och stiftelsers roll i Europa⁹. Frivilligsektorn bör också spela en viktig roll för att göra det möjligt för alla unga människor, särskilt för dem som har de största svårigheterna, att delta i dessa program.
- (20)(22) Kommissionen och medlemsstaterna skall se till att gynna samarbete med icke-statliga organisationer, som är verksamma på ungdomsområdet och på det sociala området samt på områdena för miljö, kultur och idrott och i kampen mot olika slag av utslagning.
- (21)(23) I Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES-avtalet) föreskrivs ett utökat samarbete på utbildnings-, yrkesutbildnings- och ungdomsområdet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och de stater i Europeiska frihandelssammanslutningen (Efta) som deltar i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, å andra sidan. I EES-avtalet fastställs förfaranden för deltagande i gemenskapsprogrammen på utbildnings-, yrkesutbildnings- och ungdomsområdet av de Eftastater som deltar i EES.
- (22)(24) Åtgärder bör vidtas för att programmet skall stå öppet för deltagande av de associerade länderna i Central- och Östeuropa i enlighet med villkoren i Europaavtalen, tilläggsprotokollen till dessa avtal och respektive associeringsråds beslut, av Cypern på grundval av tilläggsanslag i enlighet med förfaranden, som skall överenskommas med det landet, och av Malta och Turkiet på grundval av tilläggsanslag i enlighet med fördragets bestämmelser.
- (23)(25) Kommissionen och medlemsstaterna bör samarbeta om att övervaka och fortlöpande utvärdera detta program för att möjliggöra anpassningar, i synnerhet av prioriteringarna för åtgärdernas genomförande.
- (24)(26) I enlighet med subsidiaritetsprincipen och proportionalitetsprincipen, såsom de kommer till uttryck i artikel 5 i fördraget, kan målen för den planerade åtgärden för att utveckla och förstärka samarbetspolitiken i ungdomsfrågor, inbegripet den europeiska volontärtjänsten och ungdomsutbytet inom gemenskapen och med tredje land, inte i tillräcklig utsträckning uppnås av medlemsstaterna, eftersom ungdomsfrågorna är så komplexa och olikartade. Målen kan därför till följd av gemenskapsåtgärdernas och gemenskapsinsatsernas gränsöverskridande karaktär bättre uppnås på gemenskapsnivå. Detta beslut går inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.
- (25)(27) I detta beslut fastställs för hela den tid som programmet pågår en finansieringsram, som utgör den särskilda referensen för budgetmyndigheten under det årliga budgetförfarandet enligt punkt 33 i det interinstitutionella avtalet mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen av den 6 maj 1999 om budgetdisciplin och förbättring av budgetförfarandet¹⁰.

⁹ EGT C 226, 20.7.1998, s. 66.

¹⁰ EGT C ... 1999.

(26)(28) Den 20 december 1994 enades Europaparlamentet, rådet och kommissionen om ett ~~modus vivendi avseende genomförandeåtgärder för de rättsakter som antas enligt förfarandet i artikel 251^{*} i fördraget¹¹~~ **Enligt artikel 2 i rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter bör de åtgärder som är nödvändiga för genomförandet av denna beslut , beroende på åtgärd, fastställas enligt det rådgivande förfarandet i artikel 3 eller enligt förvaltningsförfarandet i artikel 4 i det beslutet.**

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Inrättande av programmet

1. Genom detta beslut inrättas gemenskapens åtgärdsprogram "Ungdom" (nedan kallat "programmet") som behandlar politiken för samarbete i ungdomsfrågor, bland annat den europeiska volontärtjänsten och ungdomsutbytet inom gemenskapen och med tredje land.
2. Programmet skall genomföras under tiden från och med den 1 januari 2000 till och med den 31 december ~~2004~~ **2006**.
3. Programmet skall bidra till att främja ett kunskapens Europa genom att utveckla ett europeiskt samarbetsområde inom ungdomspolitik på grundval av informell utbildning och praktik. Programmet skall främja livslångt lärande och förvärv av kunskaper, färdigheter och kvalifikationer, som kan befordra aktivt medborgarskap och anställbarhet.
4. Programmet skall stödja och komplettera de insatser som görs av och inom medlemsstaterna, samtidigt som deras kulturella och språkliga mångfald skall respekteras fullt ut.

Artikel 2

Programmets mål

1. För att ungdomar skall kunna skaffa sig kunskaper, färdigheter och kvalifikationer som kan ligga till grund för deras framtida utveckling och på ett ansvarsfullt sätt utöva sitt medborgarskap, så att de blir aktiva deltagare i samhällslivet, och med beaktande av vikten av att främja lika möjligheter, har det här programmet följande mål:
 - a) Att främja ungdomars aktiva bidrag till uppbyggnaden av Europa genom deras deltagande i gränsöverskridande utbyten inom gemenskapen eller med tredje land för att främja en bättre förståelse för Europas kulturella mångfald samt dess grundläggande gemensamma värderingar, för att på så sätt bidra till kampen mot rasism, antisemitism och främlingsfientlighet.

^{*} — Artikel 189b numrerades om till artikel 251 i Amsterdamfördraget.

¹¹ — EGT C 102, 4.4.1996, s. 1.

- b) Att stärka deras solidaritetskänsla genom att ungdomar i större omfattning deltar i gränsöverskridande allmännyttig verksamhet inom gemenskapen eller i tredje land, särskilt i de länder som har ingått samarbetsavtal med gemenskapen.
 - c) Att uppmuntra ungdomars initiativförmåga, företagsamhet och kreativitet så att de kan spela en aktiv roll i samhällslivet och samtidigt öka medvetenheten om värdet av en informell europeisk utbildningserfarenhet.
 - d) Att stärka samarbetet i ungdomsfrågor genom att främja utbyte av god praxis, utbildning av personer som arbetar med ungdomar/ungdomsledare och utformning av nyskapande åtgärder på gemenskapsnivå.
2. Detta program skall också bidra till att målen inom andra relevanta områden av gemenskapspolitiken uppnås.

Artikel 3 *Gemenskapsåtgärder*

1. Målen för detta program enligt artikel 2 skall uppnås med hjälp av följande åtgärder, vilkas faktiska innehåll och tillämpningsförfaranden beskrivs i bilagan till detta beslut:
- Ungdom för Europa
 - Europeisk volontärtjänst
 - Ungdomsinitiativ
 - Gemensamma åtgärder
 - Stödåtgärder.
2. Åtgärderna skall genomföras med följande slag av insatser, vilka när det är lämpligt kan kombineras:
- a) Stöd till ungdomars rörlighet över gränserna.
 - b) Stöd till användning av informations- och kommunikationsteknik (IKT) inom ungdomsområdet.
 - c) Stöd till utveckling av nätverk för samarbete på europeisk nivå, vilket möjliggör ett ömsesidigt utbyte av erfarenheter och god praxis.
 - d) Stöd till transnationella projekt som främjar unionsmedborgarskapet och ungdomars engagemang i unionens utveckling.**
 - ~~d)e~~ Främjande av språkkunskaper och förståelse för olika kulturer.
 - ~~e)f~~ Stöd till pilotprojekt som bygger på gränsöverskridande partnerskap i syfte att stimulera till förnyelse och kvalitet på ungdomsområdet.

- ~~g)~~ Utarbetande på europeisk nivå av metoder för analys och uppföljning av ungdomspolitiken och dennas utveckling (t.ex. databaser, nyckelpersoner, ömsesidig kännedom om "system") samt för spridning av god praxis.

Artikel 4

Tillträde till programmet

1. Målgruppen för detta program är ungdomar – i princip i åldern 15 till 25 år – samt personer som deltar i ungdomsarbete, vilka är lagligen bosatta i en medlemsstat. **Åldersgränserna kan i viss mån justeras med hänsyn till de särskilda villkor som gäller för de olika projekten.**

Inom ramen för åtgärderna 1.2, 2.2 och 5 i bilagan kan målgruppen för programmet också vara ungdomar – i princip i åldern 15 till 25 år – och personer som deltar i ungdomsarbete, vilka är bosatta i tredje land, utan att medlemsstaternas behörighet åsidosätts.

2. Det är synnerligen viktigt att se till att alla ungdomar får tillgång till detta programs verksamheter utan att diskrimineras.

3. **Kommissionen och medlemsstaterna skall sträva efter att vidta lämpliga och samordnade åtgärder för att de som mottar stöd från programmet skall kunna få tillgång till social trygghet och sjukvård.**

- ~~3.4.~~ Kommissionen och medlemsstaterna skall se till att särskilda ansträngningar görs för att stödja de ungdomar som av kulturella, sociala, fysiska, psykiska, ekonomiska eller geografiska skäl har svårt att delta i relevanta åtgärdsprogram på gemenskapsnivå eller på nationell, regional eller lokal nivå samt för att stödja små lokala grupper. Kommissionen skall därför beakta de svårigheter som dessa målgrupper konfronteras med och på så sätt bidra till att bekämpa utslagningen.

Artikel 5

Genomförande av programmet och samarbete med medlemsstaterna

1. Kommissionen skall ansvara för genomförandet av gemenskapsåtgärderna i detta program i enlighet med bilagan.
2. Kommissionen skall i samarbete med medlemsstaterna vidta de åtgärder som beskrivs i bilagan (åtgärd 5), för att på bästa sätt ta till vara resultaten av de åtgärder som har genomförts genom gemenskapssamarbete på ungdomsområdet.
3. Kommissionen och medlemsstaterna skall vidta lämpliga åtgärder för att utveckla de strukturer som har inrättats på gemenskapsnivå och nationell nivå för att uppnå målen för detta program, för att på ett användarvänligt sätt underlätta tillträde till programmet för ungdomar och andra parter på lokal nivå, för att utvärdera och övervaka de åtgärder som skall vidtas i enlighet med programmet och för att på ett öppet sätt genomföra samråd och urval.

Kommissionen och medlemsstaterna skall se till att åtgärder vidtas för att underlätta ungdomars tillgång till gränsöverskridande rörlighet med hjälp av åtgärder som utformas på ett sätt som är lämpligt för att informera ungdomarna och göra dem medvetna om detta. Kommissionen och medlemsstaterna skall se till att på lämpligt sätt informera om och ge offentlighet åt de åtgärder som stöds av programmet.

4. Medlemsstaterna skall vidta nödvändiga åtgärder för att se till att programmet genomförs effektivt; de skall även i möjligaste mån sträva efter att besluta om sådana åtgärder som de anser nödvändiga och önskvärda för att undanröja alla rättsliga och administrativa hinder för tillträde till programmet.
5. Kommissionen skall i samarbete med medlemsstaterna säkerställa övergången mellan de åtgärder som har genomförts inom ramen för tidigare gemenskapsprogram på ungdomsområdet (Ungdom för Europa III och Europeisk volontärtjänst) och de åtgärder som skall genomföras enligt det här programmet.

Artikel 6 *Gemensamma åtgärder*

Som ett led i arbetet med att bygga upp ett kunskapens Europa får insatserna i detta program, i enlighet med de förfaranden som fastställs i artikel 7, genomföras som gemensamma åtgärder tillsammans med liknande gemenskapsprogram och gemenskapsåtgärder på ungdoms-, utbildnings- och yrkesutbildningsområdet.

Artikel 6a *Bestämmelser för genomförandet*

- 1. Kommissionen skall i enlighet med förfarandet i artikel 7.2 fastställa följande:**
 - a) Villkoren för genomförandet av programmet, inbegripet den årliga arbetsplanen för genomförande av åtgärderna i programmet.**
 - b) De olika åtgärdernas relativa tyngd i programmet.**
 - c) De kriterier som skall tillämpas för den preliminära fördelningen av medel mellan medlemsstaterna när det gäller de åtgärder som skall skötas decentraliserat.**
 - d) Villkoren för genomförande av de gemensamma åtgärderna.**
 - e) Villkoren för utvärdering av programmet.**
 - f) Villkoren för intyg rörande unga volontärers medverkan.**
- 2. Kommissionen skall fastställa övriga bestämmelser i enlighet med förfarandet i artikel 7.3.**

Artikel 7
Kommitté

1. Kommissionen skall biträdas av en kommitté. Den skall bestå av ~~företrädare för varje medlemsstat~~ **företrädare för medlemsstaterna** och ha kommissionens företrädare som ordförande.
2. ~~Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén ett förslag till åtgärder som rör följande:~~
 - a) ~~Villkoren för genomförandet av programmet, inbegripet den årliga arbetsplanen för genomförande av åtgärderna i programmet.~~
 - b) ~~De olika åtgärdernas relativa tyngd i programmet.~~
 - c) ~~De kriterier som skall tillämpas för den preliminära fördelningen av medel mellan medlemsstaterna när det gäller de åtgärder som skall skötas decentraliserat.~~
 - d) ~~Villkoren för genomförande av de gemensamma åtgärderna.~~
 - e) ~~Villkoren för utvärdering av programmet.~~
 - f) ~~Villkoren för intyg rörande unga volontärers medverkan.~~
2. **När det hänvisas till denna punkt skall det förvaltningsförfarande som anges i artikel 4 i beslut 1999/468/EG tillämpas i enlighet med artikel 7§3, artikel 8 i det beslutet. Den period som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall vara två månader.**
3. ~~Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är. Den skall fatta sitt beslut med den majoritet som enligt artikel 205.2 i fördraget skall tillämpas vid beslut som rådet skall fatta på förslag av kommissionen. Medlemsstaternas röster skall vägas enligt bestämmelserna i samma artikel. Ordföranden får inte rösta.~~
3. **När det hänvisas till denna punkt skall det rådgivande förfarande som anges i artikel 3 i beslut 1999/468/EG tillämpas i enlighet med artikel 7§3, artikel 8 i det beslutet.**
4. ~~a) Kommissionens beslut skall vara omedelbart tillämpligt.~~
 - b) ~~Om beslutet inte är förenligt med kommitténs yttrande skall kommissionen emellertid genast underrätta rådet. I sådana fall~~
 - ~~— skall kommissionen uppskjuta verkställandet av de beslutade åtgärderna under en tid som inte överstiger två månader från dagen då rådet underrättats,~~
 - ~~— får rådet fatta ett annat beslut med kvalificerad majoritet inom den tid som anges i föregående strecksats.~~
4. **Kommittén skall själv fastställa sin arbetsordning.**

5. ~~Kommissionen skall samråda med kommittén i andra lämpliga frågor som gäller genomförandet av detta program. I sådana fall skall kommissionens företrädare förelägga kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är, om nödvändigt genom omröstning.~~

~~Yttrandet skall protokollföras, och dessutom har varje medlemsstat rätt att begära att få sin uppfattning tagen till protokollet.~~

~~Kommissionen skall ta största hänsyn till det yttrande som kommittén avgett. Den skall underrätta kommittén om hur dess yttrande har beaktats.~~

Artikel 8 *Finansiering*

1. Finansieringsramen för genomförandet av detta program bestäms härmed till 350 [765] miljoner euro för den period som anges i artikel 1.

Programkommittén skall fastställa de olika åtgärdernas relativa tyngd i programmet enligt bestämmelserna i artikel 6a.1 b i överensstämmelse med programmets mål och på grundval av en årlig rapport som skall föreläggas Europaparlamentet och rådet.

2. De årliga anslagen skall beviljas av budgetmyndigheten inom ramen för budgetplanen.

Artikel 9 *Överensstämmelse och komplementaritet*

1. Kommissionen skall, i samarbete med medlemsstaterna och, utan att det påverkar varje programs individuella karaktär och särdrag, säkerställa övergripande överensstämmelse och komplementaritet med annan relevant gemenskapspolitik och andra relevanta gemenskapsinstrument och gemenskapsåtgärder. Särskild uppmärksamhet skall ägnas främjandet av jämställdhet och lika möjligheter för kvinnor och män.
2. Kommissionen skall, i samarbete med medlemsstaterna, säkerställa överensstämmelse mellan genomförandet av detta program och annan gemenskapsverksamhet som avser ungdomar, särskilt i fråga om kultur och den audiovisuella sektorn, den inre marknadens fullbordande, informationssamhället, miljö, konsumentskydd, små och medelstora företag, socialpolitik, sysselsättning och folkhälsa.
3. Kommissionen och medlemsstaterna skall se till att åtgärderna i detta program tar hänsyn till de riktlinjer för sysselsättning som antas av rådet som en del av en samordnad sysselsättningsstrategi.
4. Kommissionen skall säkerställa ett effektivt samband mellan detta program och program och åtgärder som genomförs på ungdomsområdet inom ramen för gemenskapens yttre förbindelser.

Artikel 10

Deltagande av Efta/EES-länderna, de associerade länderna i Central- och Östeuropa samt Cypern, Malta och Turkiet

Detta program skall vara öppet för deltagande av

- Efta/EES-länderna i enlighet med villkoren i EES-avtalet,
- de associerade länderna i Central- och Östeuropa i enlighet med villkoren i Europaavtalen, tilläggsprotokollen till dessa avtal och respektive associeringsråds beslut,
- Cypern på grundval av tilläggsanslag i enlighet med förfaranden som skall överenskommas med detta land,
- Malta och Turkiet, på grundval av tilläggsanslag i enlighet med fördragets bestämmelser.

Artikel 11

Internationellt samarbete

Kommissionen skall, enligt detta program och i enlighet med de förfaranden som fastställs i artikel **i artiklarna 6a och** 7, förstärka sitt samarbete med tredje land och behöriga internationella organisationer, i synnerhet Europarådet.

Artikel 12

Övervakning och utvärdering

1. Kommissionen skall regelbundet övervaka detta program i samarbete med medlemsstaterna.

Denna övervakning skall även omfatta de rapporter som avses i punkt 3 och särskilda verksamheter.

2. Kommissionen skall i samarbete med medlemsstaterna regelbundet utvärdera detta program. Denna utvärdering är avsedd att öka effektiviteten hos de åtgärder som genomförs, med beaktande av de mål som avses i artikel 2 i det här beslutet **och förvissa sig om att målet med lika tillgång till programmet i enlighet med artikel 4.2 och 4.4 har förverkligats.**

Utvärderingen skall också avse komplementariteten mellan åtgärderna enligt detta program och åtgärder som genomförs i enlighet med annan relevant gemenskapspolitik och andra relevanta gemenskapsinstrument och gemenskapsåtgärder.

Resultaten av gemenskapsåtgärderna skall regelbundet utvärderas externt i enlighet med kriterier som fastställs med användning av det förfarande som avses i **artikel 6a.1.**

3. Medlemsstaterna skall senast den 31 december ~~2002~~ **2004** och den 30 juni ~~2005~~ **2007** till kommissionen överlämna rapporter om genomförandet respektive resultatet av detta program.
4. Kommissionen skall till Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén överlämna **en rapport om resultaten av programmet samt eventuella förslag som den bedömer lämpliga, även när det gäller den finansieringsram som fastställs i artikel 8. Europaparlamentet och rådet skall fatta beslut om förslagen så snart som möjligt.**
 - Senast den 30 juni ~~2003~~ **2005**, en interimrapport om de kvalitativa respektive kvantitativa aspekterna på genomförandet av detta program.
 - Senast den 31 december ~~2005~~ **2007**, en slutrapport om genomförandet av detta program.

Artikel 13
Ikraftträdande

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den

På Europaparlamentets vägnar
Ordförande

På rådets vägnar
Ordförande

BILAGA

Den finansiering som beviljas enligt detta program skall ske under iakttagande av principerna om medfinansiering och additionalitet. I enlighet med artikel 4.3 i beslutet skall ansträngningar göras för att underlätta tillträde till programmet för ungdomar med svårigheter av kulturell, social, fysisk, psykisk, ekonomisk eller geografisk art och för små lokala grupper. Den kommitté som avses i artikel 7 i detta beslut skall besluta om den närmare utformningen av dessa ansträngningar. Gemenskapsfinansieringen skall fördelas på ett sådant sätt att hänsyn tas till behovet av att se till att det finns en balans mellan de åtgärder för rörlighet som vidtas och att ungdomar i varje medlemsstat har lika stora möjligheter att delta, vilket innebär att artikel 4.3 skall beaktas.

Initiativ som syftar till att uppmuntra tolerans och godtagande av olikheter skall, liksom åtgärder för att bekämpa alla slag av utslagning, ges särskild uppmuntran och stimulans. Gemenskapen kommer att vara positiv till verksamheter som ger en framskjuten plats åt kultur och idrott i samband med informell utbildning för ungdomar.

Målen i detta program skall uppnås med hjälp av fem kategorier av åtgärder som grundar sig på de insatser som anges i artikel 3 i beslutet:

- Ungdom för Europa
- Europeisk volontärtjänst
- Ungdomsinitiativ
- Gemensamma åtgärder
- Stödåtgärder

ÅTGÄRD 1 – UNGDOM FÖR EUROPA

Åtgärd 1.1: Ungdomsutbyte inom gemenskapen

Gemenskapen skall stödja verksamhet för ungdomars rörlighet, förutsatt att den ifrågavarande verksamheten pågår under minst en vecka, utgår från gemensamma projekt inom gemenskapen och omfattar grupper av ungdomar som i princip är mellan 15 och 25 år och som är lagligen bosatta i en medlemsstat. **Aldersgränserna kan i viss mån justeras med hänsyn till de särskilda villkor som gäller för de olika projekten.**

Denna verksamhet, som grundar sig på gränsöverskridande partnerskap mellan grupper av aktivt deltagande ungdomar, skall utformas så att de får möjlighet att upptäcka och bli medvetna om andra sociala och kulturella sammanhang och så att de uppmuntras att delta i eller själva starta annan verksamhet på europeisk nivå. Särskild uppmärksamhet skall ägnas ungdomar som för första gången deltar i någon europeisk verksamhet samt småskaliga eller lokala grupper utan erfarenhet på europeisk nivå.

För att åstadkomma en bättre balans mellan bilaterala och multilaterala verksamheter kommer gemenskapsstödet stegvis att inriktas på multilaterala verksamheter för gruppers rörlighet. Bilateral rörlighet för grupper kommer att finansieras om detta är motiverat med avseende på målgrupper eller en särskild pedagogisk inriktning.

Inom denna åtgärd kan finansiering ges till verksamhet som syftar till att stärka ungdomars aktiva deltagande i projekt för gruppers rörlighet, särskilt för verksamhet som syftar till att förbereda de ifrågavarande ungdomarna språkligt och interkulturellt.

Åtgärd 1.2: Ungdomsutbyte med tredje land

Gemenskapen skall stödja verksamhet för ungdomars rörlighet, förutsatt att verksamheten pågår under minst en vecka, utgår från gemensamma projekt och omfattar grupper av ungdomar som i princip är mellan 15 och 25 år och som är lagligen bosatta i en medlemsstat eller i ett tredje land. Åtminstone två medlemsstater skall vara delaktiga i denna verksamhet för rörlighet. **Aldersgränserna kan i viss mån justeras med hänsyn till de särskilda villkor som gäller för de olika projekten.**

Denna verksamhet, som grundar sig på gränsöverskridande partnerskap mellan grupper av aktivt deltagande ungdomar, skall utformas så att de får möjlighet att upptäcka och bli medvetna om andra sociala och kulturella sammanhang och så att de uppmuntras att delta i eller själva starta annan verksamhet på europeisk nivå. Dessa projekt skall dessutom göra det möjligt för parter i tredje land att få erfarenhet av detta slags verksamhet på området informell utbildning och bidra till att ungdomars arbete och sammanslutningar utvecklas i dessa länder.

Finansiering kan ges till verksamhet som syftar till att stärka ungdomars aktiva deltagande i projekt för gruppers rörlighet, särskilt verksamhet som syftar till att förbereda ungdomarna språkligt och interkulturellt inför avresan.

ÅTGÄRD 2 – EUROPEISK VOLONTÄRTJÄNST

I detta program avses med *ung volontär* en person som i princip är mellan 18 och 25 år gammal och som är lagligen bosatt i en medlemsstat. **Åldersgränserna kan i viss mån justeras med hänsyn till de särskilda villkor som gäller för de olika projekten.**

De unga volontärerna skall, i egenskap av aktiva medborgare, utföra en konkret, solidarisk verksamhet i syfte att förvärva social förmåga och sociala färdigheter och på så sätt lägga grunden för sin framtida utveckling och samtidigt lämna ett bidrag till samhället. De skall i detta syfte i en annan medlemsstat än den där de är bosatta, eller i tredje land, under en begränsad tid (högst 12 månader) delta i en ideell, oavlönad verksamhet som är av betydelse för samhället och faller inom ramen för ett av medlemsstaten och gemenskapen erkänt projekt, i enlighet med de mål för detta program som anges i artikel 2. Verksamheten får framförallt inte medföra att arbetstillfällen ersätts. De unga volontärerna skall få kost och logi samt handledning. De unga volontärerna skall även omfattas av sjukförsäkring och andra relevanta försäkringar. De unga volontärerna skall få ersättning/fickpengar.

Volontärtjänsten bygger på partnerskap och delat ansvar mellan den unga volontären, den utsändande organisationen och den mottagande organisationen.

I enlighet med bestämmelserna för den programkommitté som avses i artikel 7 skall kommissionen utfärda ett intyg om att de unga volontärerna deltagit i volontärtjänsten och om de erfarenheter och färdigheter som de har tillägnat sig under perioden i fråga.

Åtgärd 2.1: Europeisk volontärtjänst inom gemenskapen

Gemenskapen kommer att stödja gränsöverskridande projekt (av begränsad längd, i princip mellan tre veckor och ett år) som gör det möjligt för ungdomar att aktivt och individuellt delta i verksamheter som är avsedda att bidra till att fylla olika behov i samhället på en rad olika områden (sociala och sociokulturella frågor, miljö, kultur osv.) och som samtidigt utgör en informell utbildningserfarenhet för att tillgodogöra sig sociala och kulturella färdigheter. Syftet med dessa projekt är att ungdomar skall komma i kontakt med andra kulturer och andra språk och få erfarenhet av nya idéer och projekt i ett multikulturellt civilt samhälle.

Gemenskapen kan stödja projekt, särskilt med språkligt eller interkulturellt innehåll, som syftar till att förbereda de unga volontärerna inför avresan och underlätta deras sociala integrering både medan verksamheterna pågår och efter det att den europeiska volontärtjänsten har avslutats. Särskild vikt skall läggas vid pedagogiskt stöd och mentorverksamhet.

Åtgärd 2.2: Europeisk volontärtjänst i samarbete med tredje land

Gemenskapen kommer att stödja gränsöverskridande projekt med tredje land (av begränsad längd, i princip mellan tre veckor och ett år) som gör det möjligt för ungdomar att aktivt och individuellt delta i verksamheter som är avsedda att bidra till att fylla olika behov i samhället på en rad olika områden (sociala och sociokulturella frågor, miljö, kultur osv.) och som samtidigt utgör en informell utbildningserfarenhet för att tillgodogöra sig sociala och kulturella färdigheter. Syftet med dessa projekt är att ungdomar skall komma i kontakt med andra kulturer och andra språk och få erfarenhet av nya idéer och projekt i ett mångkulturellt civilt samhälle.

Stöd kan ges till åtgärder som lägger eller befäster den nödvändiga grunden för att utveckla den europeiska volontärtjänstens gränsöverskridande projekt med tredje land.

Gemenskapen kan stödja projekt, särskilt med språkligt eller interkulturellt innehåll, som syftar till att förbereda de unga volontärerna inför avresan och underlätta deras sociala integrering både medan verksamheterna pågår och efter det att den europeiska volontärtjänsten har avslutats. Särskild vikt skall läggas vid pedagogiskt stöd och mentorverksamhet.

ÅTGÄRD 3 – UNGDOMSINITIATIV

För att främja ungdomars initiativförmåga och kreativitet skall gemenskapen stödja projekt där ungdomar aktivt och direkt deltar i nyskapande och kreativa projekt och i projekt som inriktar sig på ungdomars sociala engagemang på lokal, regional, nationell och europeisk nivå. Dessa projekt kommer att ge ungdomarna möjlighet att utveckla sin företagsamhet och att förverkliga egna idéer avseende verksamhet inom vilken de spelar en central roll.

Gemenskapen skall stödja initiativ som syftar till att hjälpa unga volontärer att på bästa sätt använda sig av den erfarenhet som de har förvärvat under sin volontärtjänstgöring och till att uppmuntra deras aktiva integrering med samhället. De initiativ som tas av ungdomarna sedan de har avslutat sin europeiska volontärtjänstgöring kommer att ge dem möjlighet att påbörja och driva verksamhet av social, kulturell, sociokulturell och ekonomisk art och/eller att inrikta sig på sin personliga utveckling. Dessa initiativ skall i första hand vända sig till de ungdomar som är i störst behov av dem.

Stödet till ungdomsinitiativ skall syfta till att uppmuntra till en utvidgning av dessa projekt till att omfatta liknande initiativ i andra medlemsstater för att stärka den gränsöverskridande karaktären och i avsevärd omfattning öka erfarenhetsutbytet och samarbetet mellan ungdomar. Stödet kan innebära att möten organiseras mellan ungdomar som arbetar för initiativ på europeisk nivå. Ekonomiskt stöd kan beviljas för ett effektivt inrättande av fasta och gränsöverskridande partnerskap mellan sådana projekt.

ÅTGÄRD 4 – GEMENSAMMA ÅTGÄRDER

Eftersom ett flexibelt och kreativt synsätt är en förutsättning för samarbete mellan sektorerna, kan de åtgärder som avses i artikel 6 i detta beslut erhålla gemenskapsstöd för verksamhet som skall bedrivas tillsammans med andra gemenskapsinitiativ som rör kunskapens Europa, särskilt gemenskapsprogram på utbildningsområdet.

Kommissionen kommer att ha som mål att i samarbete med medlemsstaterna utforma ett gemensamt system för information, observation och spridning när det gäller god praxis på områdena kunskap och livslångt lärande tillsammans med gemensamma åtgärder i fråga om multimediamaterial för utbildningssyften. Dessa projekt skall omfatta en rad insatser från ett antal olika sektorer, bland annat ungdomssektorn. Deras finansiering kan kompletteras med stöd från ett antal olika gemenskapsprogram och kan genomföras med hjälp av framställningar om gemensamma projekt.

Lämpliga åtgärder kan vidtas för att främja kontakt och samverkan på regional och lokal nivå mellan dem som deltar i detta program och i utbildningsprogram. I detta sammanhang kan stöd ges till verksamheter som syftar till att öka medvetenheten om vilka möjligheter gemenskapen erbjuder ungdomar.

ÅTGÄRD 5 – STÖDINSATSER

Åtgärd 5.1: Utbildning och samarbete för aktörer inom ungdomspolitik

Finansiering skall ges till följande:

1. Verksamhet avsedd att ge fortbildning för personer som deltar i ungdomsarbete – särskilt instruktörer i den europeiska volontärtjänsten, personer som arbetar med ungdomar/ungdomsledare, ledare för europeiska projekt och rådgivare för ungdomsinitiativen – och som är engagerade i sådana insatser som direkt berör ungdomar och som avses i åtgärderna 1, 2 och 3 i detta program. Syftet är att se till att dessa insatser har tillräckligt hög kvalitet. Särskild uppmärksamhet skall ägnas verksamhet med inriktning på att uppmuntra deltagande av de ungdomar som har svårast att delta i gemenskapsåtgärderna.
2. Verksamhet avsedd att utveckla europeiska moduler som svarar mot kraven för gränsöverskridande samarbete.
3. Verksamhet – såsom studiebesök, genomförbarhetsstudier, seminarier och praktikperioder – som särskilt är inriktade på utbyte av erfarenheter och god praxis i fråga om gemensamma åtgärder eller frågor av gemensamt intresse eller som är avsedda att underlätta och främja inrättande av hållbara gränsöverskridande partnerskap och/eller multilaterala nätverk för dem som är verksamma på ungdomsområdet.
4. Experimentell verksamhet som utgör grund för förnyelse och berikande av ungdomspolitik genom användning av nya metoder och nya samarbetsformer samt genom samarbete mellan deltagare med olika bakgrund.
5. Gemenskapsstöd kan även ges till konferenser och seminarier för att främja samarbete och utbyta god praxis på ungdomsområdet samt till andra åtgärder för att främja och sprida resultat av projekt och verksamhet som får stöd inom ramen för gemenskapsåtgärder för ungdom.

Verksamheter som hänger samman med dessa åtgärder kan pågå enbart inom gemenskapen eller tillsammans med tredje land. Särskild uppmärksamhet skall ägnas dem som arbetar med ungdomar på regional och lokal nivå och som saknar eller har föga erfarenhet av eller möjlighet att knyta kontakter på europeisk nivå samt verksamhet där ungdomar spelar en central roll.

Åtgärd 5.2: Information till och forskning om ungdomar

1. I enlighet med programmets mål och särskilt för att förbättra alla ungdomars möjlighet att delta samt för att öka deras initiativförmåga och aktiva deltagande i samhällslivet kommer kommissionen att uppmuntra dem som är verksamma på ungdomsområdet till att delta i informationen till ungdomar på europeisk nivå samt främja samarbete mellan de informations- och kommunikationssystem för ungdomar som har byggts upp i medlemsstaterna och på gemenskapsnivå. I detta sammanhang skall ett breddat samarbete särskilt betonas så att det omfattar utbildningsområdet samt dialogen mellan och med ungdomar.

2. Därför skall stöd ges till initiativ som rör följande:
 - Förvärv av de erfarenheter och kunskaper som behövs för att genomföra projekt för information till ungdomar baserade på gränsöverskridande samarbete och projekt som ger information och, i synnerhet, råd till ungdomar.
 - Samarbetsprojekt med inriktning på att sprida information, öka ungdomars medvetenhet om de områden som programmet omfattar och på att ge ungdomar tillgång till den information som behövs för att uppnå programmets mål.
 - Införande, som en del av de gränsöverskridande samarbetsprojekten, av mekanismer som möjliggör en dialog mellan och med ungdomar, särskilt genom att använda ungdomsorienterade medier och ny teknik.
3. När det gäller ungdomsrelaterade studier med anknytning till programmålen kommer kommissionen att stödja studier som bland annat avser effekterna av de åtgärder som vidtas för ungdomar och, i synnerhet, av åtgärder för att främja samarbete inom detta område. Denna forskning kan bedrivas i form av fallstudier. **Sådana studier skall i görligaste mån undersöka vilka effekter andra former av politik har på ungdomarnas värld och avsikten med dem skall vara att ge en enklare och mera helhetsbetonad bild av ungdomarnas behov och de villkor som de lever under.**

Åtgärd 5.3: Stödinsatser

1. *Nationella programkontor*

Gemenskapsstöd kan ges för att stödja verksamhet inom de strukturer som medlemsstaterna bygger upp i enlighet med artikel 5 i beslutet.

2. *Tekniskt stöd till och hjälp med verksamheten*

När programmet genomförs kan kommissionen anlita organisationer för tekniskt stöd, vilket kan finansieras inom programmets finansieringsram. Den kan, på samma villkor, anlita experter. Dessutom kommer kommissionen att kunna genomföra utvärderingar, anordna seminarier, symposier och andra expertmöten som kan förväntas underlätta programmets genomförande och tillämpning av artikel 11 i beslutet. Vidare kan kommissionen vidta åtgärder för information, offentliggörande och spridning.

3. **Kommissionen ska ta de nödvändiga stegen att skall ha till syfte att ta tillvara ungdomarnas projekt, ta emot information och dokumentation om ungdomar, samla in publikationer, särskilda studier, program eller åtgärder till förmån för ungdomar som kommer såväl från gemenskapens institutioner som från medlemsstaterna, organ och föreningar samt särskilt från Europarådet. Denna struktur syftar till att öka kännedomen om åtgärder riktade till ungdomar på unionsnivå och i medlemsländerna inom många olika områden. Denna struktur skall utnyttja alla kommunikationsmedel, och i synnerhet webbplatserna, för att underlätta dialogen med ungdomar.**